

# Official Journal

## of the European Communities

Volume 16 No L 12

13 January 1973

English Edition

## Legislation

---

### Contents

#### I *Acts whose publication is obligatory*

|                                                                                                                                                                                                           |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Regulation (EEC) No 63/73 of the Commission of 12 January 1973 fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                                                          | 1  |
| Regulation (EEC) No 64/73 of the Commission of 12 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt . . . . .                                                                | 3  |
| Regulation (EEC) No 65/73 of the Commission of 12 January 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals . . . . .                                                               | 5  |
| Regulation (EEC) No 66/73 of the Commission of 12 January 1973 fixing the import levies white sugar and raw sugar . . . . .                                                                               | 7  |
| Regulation (EEC) No 67/73 of the Commission of 12 January 1973 fixing the import levies on olive oil . . . . .                                                                                            | 8  |
| Regulation (EEC) No 68/73 of the Commission of 12 January 1973 fixing the export levies on olive oil . . . . .                                                                                            | 10 |
| Regulation (EEC) No 69/73 of the Commission of 12 January 1973 fixing the amount of the subsidy on oil seeds . . . . .                                                                                    | 11 |
| Regulation (EEC) No 70/73 of the Commission of 12 January 1973 fixing the export levies on starch products . . . . .                                                                                      | 12 |
| Regulation (EEC) No 71/73 of the Commission of 4 January 1973 on the sale of butter from public stocks . . . . .                                                                                          | 14 |
| Regulation (EEC) No 72/73 of the Commission of 4 January 1973 amending Regulation (EEC) No 2474/72 on the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption in the Community . . . . . | 15 |
| Regulation (EEC) No 73/73 of the Commission of 12 January 1973 fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products . . .                                                | 16 |

---

|                                                                                                                                               |    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Publics works contracts (Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972) . . . . . | 17 |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|

|                                |    |
|--------------------------------|----|
| Restricted procedure . . . . . | 18 |
|--------------------------------|----|

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**REGULATION (EEC) No 63/73 OF THE COMMISSION**  
**of 12 January 1973**  
**fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 (5) thereof;

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal, were fixed by Regulation (EEC) No 1630/72 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas it follows from applying the provisions contained in Regulation (EEC) No 1630/72 to the

offer prices and today's quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation No 120/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 12 January 1973, fixing the levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

| CCT heading No | Description of goods                     | u.a./ton                            |
|----------------|------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | 24.29                               |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 33.43 <sup>(1)</sup> <sup>(4)</sup> |
| 10.02          | Rye                                      | 27.91 <sup>(5)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                   | 12.37                               |
| 10.04          | Oats                                     | 11.87                               |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 21.95 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0                                   |
| 10.07 B        | Millet                                   | 9.80                                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 18.93                               |
| 10.07 D        | Canary seed; other cereals               | 0 <sup>(4)</sup>                    |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                    | 52.76                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 49.45                               |
| 11.02 A I a    | Durum wheat groats and meal              | 60.62                               |
| 11.02 A I b    | Common wheat groats and meal             | 56.38                               |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(2)</sup> Where maize originating in the AASM and OCT is imported into the French Overseas Departments, the levy is reduced by 6 u.a./metric ton.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in Tanzania, Uganda and Kenya is imported into the Community, the levy is reduced by 1 u.a./metric ton.

<sup>(4)</sup> Where wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.50 u.a./metric ton.

<sup>(5)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1234/71 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**REGULATION (EEC) No 64/73 OF THE COMMISSION**  
**of 12 January 1973**  
**fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-  
pean Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/  
EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organisa-  
tion of the market in cereals, as last amended by  
Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 16 (6) thereof;

Whereas the premiums to be added to the levies  
on cereals and malt were fixed by Regulation (EEC)  
No 1631/72 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regula-  
tions;

Whereas, on the basis of today's c.i.f. prices and c.i.f.  
forward delivery prices, the premiums at present in

force, which are to be added to the levies, should  
be altered as shown in the tables annexed to this  
Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The scale of the premiums to be added, pursuant to  
Article 15 of Regulation No 120/67/EEC, to the  
import levies fixed in advance in respect of cereals  
and malt is hereby fixed as shown in the Tables  
annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 January  
1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 12 January 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 174, 1. 8. 1972, p. 3.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 12 January 1973 fixing the premiums to be added to the levies on cereals and malt

A. Cereals <sup>(1)</sup>

(u.a./ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current 1 | 1st period 2 | 2nd period 3 | 3rd period 4 |
|----------------|------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | 0         | 2.64         | 2.64         | 2.64         |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.02          | Rye                                      | 0         | 3.22         | 3.22         | 1.84         |
| 10.03          | Barley                                   | 0         | 0.13         | 0.13         | 0.13         |
| 10.04          | Oats                                     | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | 0         | 0.23         | 0.23         | 0.23         |
| 10.07 A        | Buckwheat                                | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.07 B        | Millet                                   | 0         | 0.23         | 0.23         | 0.23         |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | 0         | 0            | 0            | 0            |
| 10.07 D        | Other                                    | 0         | 0            | 0            | 0            |

(<sup>1</sup>) The period of validity of the licence is limited to thirty days in accordance with Regulation (EEC) No 2196/71 (OJ No L 231, 14. 10. 1971, p. 28).

## B. Malt

(u.a./100 kg)

| CCT heading No | Description of goods                                                                 | Current 1 | 1st period 2 | 2nd period 3 | 3rd period 4 | 4th period 5 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0         | 0.470        | 0.470        | 0.470        | 0.470        |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0         | 0.351        | 0.351        | 0.351        | 0.351        |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0         | 0.023        | 0.023        | 0.023        | 0.023        |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0         | 0.017        | 0.017        | 0.017        | 0.017        |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0         | 0.020        | 0.020        | 0.020        | 0.020        |

**REGULATION (EEC) No 65/73 OF THE COMMISSION**  
**of 12 January 1973**  
**altering the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67/EEC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular the second sentence of the first subparagraph of Article 16 (4) thereof;

Whereas the corrective amount applicable to the refund on cereals was fixed by Regulation (EEC) No 54/73 <sup>(3)</sup>;

Whereas, on the basis of today's c.i.f. prices and c.i.f. forward delivery prices, taking foreseeable

developments on the market into account, the corrective amount at present applicable to the refund on cereals should be altered;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation No 120/67/EEC which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of cereals is hereby altered as shown in the table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

---

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 11, 12. 1. 1973, p. 5.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 12 January 1973 altering the corrective amount applicable to the refund on cereals

(u.a./ton)

| CCT heading No | Description of goods                     | Current 1 | 1st period 2 | 2nd period 3 | 3rd period 4 | 4th period 5 | 5th period 6 | 6th period 7 |
|----------------|------------------------------------------|-----------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.02          | Rye                                      | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.03          | Barley                                   | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.04          | Oats                                     | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | —         | —            | —            | —            | —            | —            | —            |

NB : The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 941/72 (OJ No L 107, 6. 5. 1972).

## REGULATION (EEC) No 66/73 OF THE COMMISSION

of 12 January 1973

fixing the import levies on white sugar and raw sugar

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC <sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (7) thereof;

Whereas the import levies on white sugar and raw sugar were fixed by Regulation (EEC) No 1394/72 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the currency of a third country moves outside the margins of fluctuation agreed under the Washington agreement of 18 December 1971, a conversion rate based on the current market rate for that currency should, following consultation with

the Monetary Committee, be used for the purpose of calculating levies;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 1394/72 to the information at present available to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The levies referred to in Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC are, in respect of white sugar and standard quality raw sugar, hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.  
<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.  
<sup>(3)</sup> OJ No L 149, 1. 7. 1972, p. 59.

## ANNEX

| CCT heading No | Description of goods               | Levy<br>(u.a./100 kg) |
|----------------|------------------------------------|-----------------------|
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid : |                       |
|                | A. Denatured :                     |                       |
|                | I. White sugar                     | 3.74                  |
|                | II. Raw sugar                      | 1.78 <sup>(1)</sup>   |
|                | B. Undenatured :                   |                       |
|                | I. White sugar                     | 3.74                  |
|                | II. Raw sugar                      | 1.78 <sup>(1)</sup>   |

<sup>(1)</sup> Applicable to raw sugar with a yield of 92%; if the yield is other than 92%, the levy applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 2 of Regulation (EEC) No 837/68.

**REGULATION (EEC) No 67/73 OF THE COMMISSION**  
**of 12 January 1973**  
**fixing the import levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC <sup>(1)</sup> of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 13 <sup>(4)</sup> thereof ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC <sup>(3)</sup> of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece, and in particular Articles 3 <sup>(4)</sup> and 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 443/72 <sup>(4)</sup> of 29 February 1972 on the levies on refined olive oil and on certain products containing olive oil, and in particular Article 9 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2165/70 <sup>(5)</sup> of 27 October 1970 on imports of olive oil from Tunisia, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71 <sup>(6)</sup>, and in particular Article 5 thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 463/71 <sup>(7)</sup> of 1 March 1971 on imports of olive oil from

Morocco, as amended by Regulation (EEC) No 2277/71, and in particular Article 5 thereof ;

Whereas the levies on olive oil were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2325/72 <sup>(8)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2325/72 to the offer prices known to the Commission that the levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The levies referred to in Article 13 of Regulation No 136/66/EEC, Article 3 of Regulation No 162/66/EEC, Article 9 of Regulation (EEC) No 443/72, Article 5 of Regulation (EEC) No 2165/70 and Article 5 of Regulation (EEC) No 463/71 are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 15 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 165, 21. 7. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

<sup>(4)</sup> OJ No L 54, 3. 3. 1972, p. 3.

<sup>(5)</sup> OJ No L 238, 29. 10. 1970, p. 4.

<sup>(6)</sup> OJ No L 241, 27. 10. 1971, p. 4.

<sup>(7)</sup> OJ No L 53, 5. 3. 1971, p. 9.

<sup>(8)</sup> OJ No L 249, 4. 11. 1972, p. 7.

## ANNEX

## Levies on imports effected from 15 January 1973 in u.a./100 kg

| CCT<br>heading<br>No | Products entirely obtained in one of these<br>countries and transported directly from one<br>of these countries to the Community |                  |                  | Products not entirely obtained<br>in Greece or not transported<br>from that country to the Com-<br>munity | Third<br>countries |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------|
|                      | Greece                                                                                                                           | Morocco          | Tunisia          |                                                                                                           |                    |
| 07.01 N II           | 0                                                                                                                                | 0                | 0                | 0                                                                                                         | 0                  |
| 07.03 A II           | 0                                                                                                                                | 0                | 0                | 0                                                                                                         | 0                  |
| 15.07 A I a)         | 0                                                                                                                                | 0                | 0                | 3·200                                                                                                     | 3·200              |
| 15.07 A I b)         | 0                                                                                                                                | 0                | 0                | 6·000                                                                                                     | 6·000              |
| 15.07 A II           | 0                                                                                                                                | 0 <sup>(1)</sup> | 0 <sup>(1)</sup> | 0                                                                                                         | 0 <sup>(2)</sup>   |
| 15.17 A I            | 0                                                                                                                                | 0                | 0                | 0                                                                                                         | 0                  |
| 15.17 A II           | 0                                                                                                                                | 0                | 0                | 0                                                                                                         | 0                  |
| 23.04 A              | 0                                                                                                                                | 0                | 0                | 0                                                                                                         | 0                  |

<sup>(1)</sup> The levy to be charged on imports of this product is defined in Council Regulations (EEC) No 2165/70 and (EEC) No 463/71 and in Commission Regulations (EEC) No 2495/71 and (EEC) No 2697/71.

<sup>(2)</sup> The levy to be charged on imports of olive oil other than refined, entirely obtained in Spain or in Turkey and transported directly from one of these countries to the Community, is defined in Council Regulations (EEC) No 2164/70 and (EEC) No 1235/71.

**REGULATION (EEC) No 68/73 OF THE COMMISSION**  
**of 12 January 1973**  
**fixing the export levies on olive oil**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC <sup>(1)</sup> of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/72 <sup>(2)</sup> ;

Having regard to Council Regulation No 162/66/EEC <sup>(3)</sup> of 27 October 1966 on trade in oils and fats between the Community and Greece ;

Having regard to Council Regulation No 171/67/EEC <sup>(4)</sup> of 27 June 1967 on export refunds and levies on olive oil, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 10 (3) thereof ;

Whereas the export levies on olive oil were fixed by Regulation (EEC) No 2581/72 <sup>(6)</sup> and all subsequent amending regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 2581/72 to the offer prices known to the Commission that the export levies at present in force should be altered as shown in the Table annexed to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export levies referred to in Article 18 of Regulation No 136/66/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

These levies are applicable to products falling within subheading 15.07 A presented in immediate packings of a net capacity exceeding 5 kg.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 15 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

ANNEX

**Levies on olive oil exported to third countries and Greece**

| CCT heading No  | Amounts in u.a./100 kg |
|-----------------|------------------------|
| ex 15.07 A I a) | 16.896                 |
| ex 15.07 A I b) | 22.681                 |
| ex 15.07 A II   | 15.222                 |

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 165, 21. 7. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 197, 29. 10. 1966, p. 3393/66.

<sup>(4)</sup> OJ No 130, 28. 6. 1967, p. 2600/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 275, 8. 12. 1972, p. 29.

**REGULATION (EEC) No 69/73 OF THE COMMISSION**  
**of 12 January 1973**  
**fixing the amount of the subsidy on oil seeds**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC <sup>(1)</sup> of 22 September 1966 on the establishment of a common organisation of the market in oils and fats, as last amended by Regulation (EEC) No 1547/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 27 (4) thereof ;

Whereas the amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Regulation (EEC) No 1599/72 <sup>(3)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No

1599/72 to the information at present available to the Commission that the amount of the subsidy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The amount of the subsidy referred to in Article 27 of Regulation No 136/66/EEC is hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 15 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

<sup>(2)</sup> OJ No L 165, 21. 7. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 169, 27. 7. 1972, p. 25.

ANNEX

to the Commission Regulation of 12 January 1973 fixing the amount of subsidy on oil seeds

Subsidy applicable from 15 January 1973 to colza and rape seeds (CCT heading No ex 12.01) and sunflower seeds (CCT heading No ex 12.01) (u.a./100 kg)

|                                         | Colza and rape seed | Sunflower seed |
|-----------------------------------------|---------------------|----------------|
| Subsidy                                 | 6.442               | 3.998          |
| Subsidy in the case of advance fixing : |                     |                |
| — for the month of January              | 6.442               | 3.998          |
| — for the month of February             | 6.636               | 4.205          |
| — for the month of March                | 6.830               | 4.493          |
| — for the month of April                | 6.830               | 4.890          |
| — for the month of May                  | 7.221               | —              |
| — for the month of June                 | 7.383               | —              |

**REGULATION (EEC) No 70/73 OF THE COMMISSION**  
**of 12 January 1973**  
**fixing the export levies on starch products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community;

Having regard to Council Regulation No 120/67 ECC <sup>(1)</sup> of 13 June 1967 on the common organisation of the market in cereals, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>;

Having regard to Council Regulation No 371/67/EEC <sup>(3)</sup> fixing production refunds on starches and quellmehl, as last amended by Regulation (EEC) No 2273/70 <sup>(4)</sup>, and in particular the last sentence of Article 2 (2) thereof;

Whereas, pursuant to Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC, an export levy may be introduced for products falling within subheadings Nos 11.08 A I, II, IV and V, 11.09, 17.02 B II and 17.05 B of the Common Customs Tariff when world market prices for maize or common wheat exceed 6.80 units of account;

Whereas, by Regulation (EEC) No 1604/71 <sup>(5)</sup> of 26 July 1971, the Commission laid down detailed rules for the application of the export levy on starch products; whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that a levy is introduced when it is found that the import levy is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the amount of the production refund valid in the current month and that the average of the levies in the immediately following fortnight is at least 0.30 unit of account/100 kg less than the average of the production refund valid in that fortnight;

Whereas the export levy must be equal, per 100 kg of basic product, to the difference between the production refund valid on the day on which this export levy is fixed and the average of the levies

applicable on the seven days preceding the day it comes into force; whereas this difference must then be multiplied for the products mentioned in Article 1 by the coefficients relating to these products shown in column 4 of the Annex to Regulation (EEC) No 1052/68 <sup>(6)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1529/71 <sup>(7)</sup>;

Whereas the production refund on maize and common wheat intended for the manufacture of starch and quellmehl is defined in Article 1 of Regulation No 371/67/EEC;

Whereas the export levy must be fixed once a week; whereas it is altered only if application of Article 2 (2) (a) of Regulation (EEC) No 1604/71 entails an increase or a reduction of more than 0.08 unit of account/100 kg of basic product;

Whereas it follows from applying all these provisions to the world market price of maize and common wheat and to the import levies that an export levy should be introduced for the products listed in the Annex;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export levies provided for in Article 2 (2) of Regulation No 371/67/EEC are hereby fixed as shown in the Table annexed to this Regulation for the products listed therein.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1973.

*For the Commission*  
*The President*  
François-Xavier ORTOLI

<sup>(1)</sup> OJ No 117, 19. 6. 1967, p. 2269/67.

<sup>(2)</sup> OJ No L 94, 21. 4. 1972, p. 7.

<sup>(3)</sup> OJ No L 74, 31. 7. 1967, p. 40.

<sup>(4)</sup> OJ No L 246, 12. 11. 1970, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 11.

<sup>(6)</sup> OJ No L 179, 25. 7. 1968, p. 8.

<sup>(7)</sup> OJ No L 282, 23. 12. 1971, p. 15.

## ANNEX

| CCT heading No | Nomenclature in simplified wording                                                                                                                                                                             | Export levies<br>(u.a./100 kg) |
|----------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|
| 11.08 A I      | Maize starch                                                                                                                                                                                                   | 1.935                          |
| 11.08 A III    | Wheat starch                                                                                                                                                                                                   | 4.842                          |
| 11.08 A IV     | Potato starch                                                                                                                                                                                                  | 1.935                          |
| 11.08 A V      | Starches other than maize, rice, wheat or potato starch                                                                                                                                                        | 1.935                          |
| 11.09 A        | Dried wheat gluten                                                                                                                                                                                             | 8.804                          |
| 11.09 B        | Wheat gluten, other than dried                                                                                                                                                                                 | 8.804                          |
| 17.02 B II a)  | Glucose other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated <sup>(1)</sup>                       | 2.524                          |
| 17.02 B II b)  | Glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated <sup>(1)</sup> | 1.935                          |
| 17.05 B I      | Flavoured or coloured glucose, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                                            | 2.524                          |
| 17.05 B II     | Flavoured or coloured glucose syrup, other than in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated                                                                                           | 1.935                          |

<sup>(1)</sup> Pursuant to Regulation No 189/66/EEC, the product falling within subheading No 17.02 B I is subject to the same levy as products falling within subheading No 17.02 B II.

## REGULATION (EEC) No 71/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

on the sale of butter from public stocks

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the Euro-  
pean Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
804/68<sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common  
organization of the market in milk and milk products,  
as last amended by the Act<sup>(2)</sup> annexed to the  
Treaty<sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States  
to the European Economic Community and the  
European Atomic Energy Community, signed at  
Brussels on 22 January 1972, and in particular  
Article 6 (7) and Article 28 thereof ;

Whereas one feature of the Community butter market  
is the existence of large stocks following intervention  
under Article 6 (1) and (2) of Regulation (EEC) No  
804/68 ;

Whereas, insofar as it is possible to dispose of this  
butter, provision must be made for measures which  
would facilitate its removal from storage and its  
exportation ;

Whereas Article 5 of Council Regulation (EEC) No  
985/68<sup>(4)</sup> of 15 July 1968 laying down general  
rules for intervention on the market in butter and  
cream, as last amended by Regulation (EEC) No  
2714/72<sup>(5)</sup>, and in particular Article 7a thereof,  
provides for the fixing of a minimum selling price ;

Whereas the conditions of sale should be further  
defined as regards the dates on which payment is  
due and on which the butter is taken over ;

Whereas the measures provided in this Regulation  
are in accordance with the Opinion of the Manage-  
ment Committee for Milk and Milk Products ;

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Intervention agencies shall sell to any interested  
party butter bought in under Article 6 (1) of Regu-  
lation (EEC) No 804/68 which went into store before  
1 November 1972.

*Article 2*

1. The butter shall be sold ex-cold-storage-depot  
at a price equal to the buying-in price for the  
relevant intervention agency less 3 units of account  
per 100 kilogrammes.

2. The butter shall be sold only in lots of 100  
tons or more.

3. The buyer shall pay the intervention agency  
for the butter before the taking over referred to  
in paragraph 4.

4. The buyer shall take over the butter within  
30 days of the day following the conclusion of the  
contract of sale. The butter may be taken over  
piecemeal.

If the butter has not been taken over within the  
specified time, the sale shall be cancelled in respect  
of the quantities remaining, except in cases of force  
majeur.

In such cases, storage costs incurred between the  
date on which the contract is concluded and the  
date on which the sale is cancelled shall be refunded  
to the intervention agency. These costs shall be  
calculated at a flat rate of 0.6 unit of account per  
ton per day.

*Article 3*

The Member States shall inform the Commission  
on the Tuesday of each week of the quantities of  
butter sold under this Regulation.

*Article 4*

This Regulation shall enter into force on the third  
day following its publication in the *Official Journal  
of the European Communities*.

*For the Commission*

*The President*

S. L. MANSCHOLT

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

## REGULATION (EEC) No 72/73 OF THE COMMISSION

of 4 January 1973

amending Regulation (EEC) No 2474/72 on the sale at reduced prices of intervention butter for direct consumption in the Community

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 <sup>(1)</sup> of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products, as last amended by the Act <sup>(2)</sup> annexed to the Treaty <sup>(3)</sup> on the Accession of new Member States to the European Economic Community and the European Atomic Energy Community, signed in Brussels on 22 January 1972, and in particular Article 6 (7) thereof ;

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 <sup>(4)</sup> of 15 July 1968 laying down general rules for intervention on the market in butter and cream, as last amended by Regulation (EEC) No 2714/72 <sup>(5)</sup>, and in particular Article 7a thereof ;

Whereas Article 1 (a) of Commission Regulation (EEC) No 2474/72 <sup>(6)</sup> of 27 November 1972 specifies

that butter offered for sale must have gone into store during the month of June 1972 ; whereas, in view of butter stocks in the Community, this measure should be extended to butter which went into store during the month of July 1972 ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the Opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The words 'during the months of June and July 1972' shall be substituted for 'during the month of June 1972' in Article 1 (a) of Regulation (EEC) No 2474/72.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 4 January 1973.

*For the Commission*

*The President*

S. L. MANSHOLT

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

<sup>(3)</sup> OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 291, 28. 12. 1972, p. 15.

<sup>(6)</sup> OJ No L 267, 28. 11. 1972, p. 13.

## REGULATION (EEC) No 73/73 OF THE COMMISSION

of 12 January 1973

fixing the basic amount of the import levy on syrups and certain other sugar products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community ;

Having regard to Council Regulation No 1009/67/EEC <sup>(1)</sup> of 18 December 1967 on the common organisation of the market in sugar, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 <sup>(2)</sup>, and in particular Article 14 (7) thereof ;

Whereas Article 14 (1) of Regulation No 1009/67/EEC provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation ;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar ; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT ;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 <sup>(3)</sup> of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar, as amended by Regulation (EEC) No 878/69 <sup>(4)</sup>, provides that the basic amount of the levy for 100 kilogrammes of product must be fixed per percentage of sucrose content ;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilogrammes of white sugar during the first twenty days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed ; whereas, however, the levy applicable to white sugar

on the day preceding the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0.40 unit of account from that average ;

Whereas the basic amount must be fixed every month ; whereas it must, however, be altered during the period between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0.40 unit of account from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount ; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration ;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application ; whereas this adjustment, equal to one hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68 ;

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The basic amount of the import levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation No 1009/67/EEC is hereby fixed, per 100 kilogrammes of product, at 0.0374 unit of account per percentage point of sucrose content.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 13 January 1973.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 12 January 1973.

*For the Commission*

P. J. LARDINOIS

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No 308, 18. 12. 1967, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

<sup>(4)</sup> OJ No L 114, 13. 5. 1969, p. 9.

**PUBLIC WORKS CONTRACTS**

*(Publication of notices of public works contracts and licences in conformity with Council Directive 71/305/EEC of 26 July 1971 supplemented by Council Directive 72/277/EEC of 26 July 1972)*

**MODEL NOTICES OF CONTRACTS****B. Restricted procedures**

1. Name and address of the authority awarding the contract (Article 17a) <sup>(1)</sup> :
2. The award procedure chosen (Article 17a) :
3. a) The site (Article 17a) :  
b) The nature and extent of the services to be provided and the general nature of the work (Article 17a) :  
c) If the contract is subdivided into several lots, the size of the different lots and the possibility of tendering for one, for several or for all of the lots (Article 17a) :  
d) Information relating to the purpose of the contract if the contract entails the drawing up of projects (Article 17a) :
4. Any time limit for the completion of the works (Article 17a) :
5. Where applicable, the specific legal form which must be assumed by the group of contractors to whom the contract is awarded (Article 17a) :
6. a) The final date for the receipt of requests to participate (Article 17b) :  
b) The address to which they must be sent (Article 17b) :  
c) The language or languages in which they must be drawn up (Article 17b) :
7. The final date for the dispatch of invitations to tender (Article 17c) :
8. Information concerning the contractor's personal position, and the minimum economic and technical standards required of him (Article 17d) :
9. The criteria for the award of the contract if these are not stated in the invitation to tender (Article 18d) :
10. Other information :
11. The date of dispatch of the notice (Article 17a) :

---

<sup>(1)</sup> The Articles in brackets refer to Council Directive No 71/305/EEC of 26 July 1971 (OJ No L 185, 16. 8. 1971, p. 5).

---

**Restricted procedure**

1. Bundesbaudirektion, 1 Berlin 12, Fasanenstraße 87.
  2. Limited invitation to tender.
  3. a) New building of the State Library, 1 Berlin 30, Potsdamer Straße 29—37 ;  
b) Metal construction work including glazing and roller-blind work :  
c. 1 600 m<sup>2</sup> double shell façade construction including glazing.  
Exterior of eloxadized aluminium sections (light grey) ; interior stove enameled (white matt).  
c. 270 pieces of rotatable double shell glass fibre-strengthened polyester resin blades — S-shaped, alternatively : aluminium sections.  
c. 250 m<sup>2</sup> outside venetian blinds, electrically operated.
  6. a) 30 January 1973 ;  
b) Bundesbaudirektion, 1 Berlin 12, Fasanenstraße 87, Room 4128 ;  
c) German.
  7. Second week of February 1973.
  8. The following information is required to facilitate assessment of expertise, qualifications and reliability :  
a) Applicant's turnover in the last three completed financial years insofar as it relates to construction work and other work comparable to the present project ;  
b) Number of workers employed (yearly average) in the last three completed financial years ;  
c) Technical equipment available to the applicant for carrying out the present project ;  
d) Registration in the professional register at the applicant's head office or domicile.
  10. No information can be given as to whether the application for participation in the competition will be accepted.
  11. 3 January 1973.
-